

DIN ISO 5234:2006-09 (D)

Textilmaschinen und Zubehör - Ganzstahlgarnituren - Definitionen von Abmessungen, Arten und Montage (ISO 5234:2005); Text Deutsch, Englisch und Französisch

Inhalt	Seite
Nationales Vorwort.....	8
1 Anwendungsbereich	9
2 Querschnitt des Sägezahndrahtes	9
2.1 Profildraht zum Beziehen von Walzen mit Nuten oder von glatten Walzen.....	9
2.2 Profildraht zum Beziehen von glatten Walzen	10
3 Zahnformen.....	11
3.1 Allgemeines	11
3.2 Zahnrichtungen	12
3.3 Winkelbezeichnungen.....	12
3.4 Arten des Sägezahndrahtes	13
4 Verfahren zur Montage der Sägezahnindrähte.....	15
4.1 Profildraht zum Aufziehen auf einer glatten Walzenoberfläche	15
4.2 Profildraht zum Aufziehen auf einer Walze mit Nuten.....	16
5 Aufziehen von Sägezahndraht.....	17
Anhang A (normativ) Maße	19
Literaturhinweise.....	28
Bilder	
Bild 1 — Profildraht mit Normalfuß.....	10
Bild 2 — Profildraht mit verkettetem Fuß (V-Typ)	11
Bild 3 — Zahnformen.....	11
Bild 4 — Draht mit nach links gerichteten Zähnen	12
Bild 5 — Draht mit nach rechts gerichteten Zähnen	12
Bild 6 — Brustwinkel $\delta \leq 90^\circ$	12
Bild 7 — Diamantspitzendraht.....	13
Bild 8 — Brustwinkel $\delta \geq 90^\circ$	13
Bild 9 — Diamantspitzendraht.....	13

Bild 10 — Draht mit verlängerter Zahnücke.....	14
Bild 11 — „Morel“ Draht.....	14
Bild 12 — Flachspitzendraht.....	14
Bild 13 — Konvexrückendraht, spitz.....	14
Bild 14 — Konvexrückendraht, mit Flachspitze.....	15
Bild 15 — Aufziehen von Profildraht mit Normalfuß (siehe Bild 1).....	15
Bild 16 — Aufziehen von Profildraht mit verkettetem Fuß (zum Beispiel V-Typ, siehe Bild 2).....	16
Bild 17 — Aufziehen von Profildraht mit Normalfuß (siehe Bild 1).....	16
Bild 18 — Maße.....	17
Bild 19 — Eingängige Bewicklung.....	17
Bild 20 — Mehrgängige Bewicklung – Beispiel: 4-gängig (g4).....	18

Tabellen

Tabelle A.1 — Drähte mit Normalfuß.....	19
Tabelle A.2 — Winkel.....	21
Tabelle A.3 — Drahtarten.....	22
Tabelle A.4 — Aufziehen von Sägezahndraht.....	24

Content

page

1	Scope.....	9
2	Cross-section of metallic saw-tooth wire	9
2.1	Section of wire for mounting in a grooved roller or on surface on an ungrooved roller.....	9
2.2	Section of wire for mounting on ungrooved roller	10
3	Tooth forms.....	11
3.1	General	11
3.2	Hand of teeth.....	12
3.3	Angles.....	12
3.4	Types of wire.....	13
4	Method of mounting wire sections	15
4.1	Wire section mounted on surface of ungrooved roller	15
4.2	Wire sections mounted in a grooved roller	16
5	Mounting metallic card wire	17
	Annex A (normative) Dimensions	19
	Bibliography.....	28

Figures

Figure 1	— Wire with normal rib.....	10
Figure 2	— Wire with interchaining (V-type interlocking rib)	11
Figure 3	— Tooth forms.....	11
Figure 4	— Wire with left-hand points	12
Figure 5	— Wire with right-hand points	12
Figure 6	— Front angle $\delta \leq 90^\circ$	12
Figure 7	— Diamond point wire.....	13
Figure 8	— Front angle $\delta \geq 90^\circ$	13
Figure 9	— Diamond point wire.....	13
Figure 10	— Extended pitch wire	14
Figure 11	— "Morel" wire.....	14
Figure 12	— Flat top wire	14
Figure 13	— Pointed curved back wire	14
Figure 14	— Curved back with flat top wire.....	15
Figure 15	— Mounting of wire with normal rib (see Figure 1)	15
Figure 16	— Mounting of wire with interlocking rib (for example type V, see Figure 2).....	16

Figure 17 — Mounting of wire with normal rib (see Figure 1).....	16
Figure 18 — Dimensions	17
Figure 19 — Single wire winding	17
Figure 20 — Multiple wire winding – Example with four starts (g4).....	18

Tables

Table A.1 — Wire with normal rib.....	19
Table A.2 — Angles	21
Table A.3 — Types of wire	22
Table A.4 — Mounting metallic card wire	24

1	Domaine d'application.....	9
2	Profil transversal de fil rigide à dents de scie	9
2.1	Profil pour montage sur un cylindre rainuré ou sur un cylindre lisse.....	9
2.2	Profil pour montage sur un cylindre lisse uniquement.....	10
3	Forms de dents	11
3.1	Généralités	11
3.2	Orientation des dents.....	12
3.3	Indication des angles	12
3.4	Types de garnitures.....	13
4	Genres de montage des profils.....	15
4.1	Profils pour montage sur un cylindre lisse.....	15
4.2	Profils pour montage sur une cylindre rainuré	16
5	Montage du fil rigide à dents de scie.....	17
	Annexe A (normative) Dimensions	19
	Bibliographie.....	28

Figures

Figure 1 — Profil d'un fil avec talon normal	10
Figure 2 — Profil de fil autobloquant (type V).....	11
Figure 3 — Forms de dents	11
Figure 4 — Dents orientées à gauche.....	12
Figure 5 — Dents orientées à droite.....	12
Figure 6 — Angle avant $\delta \leq 90^\circ$	12

Figure 7 — Dents en pointe diamant.....	13
Figure 8 — Angle avant $\delta \geq 90^\circ$	13
Figure 9 — Fil en pointe diamant	13
Figure 10 — Fil à découpe allongée	14
Figure 11 — Fil «Morel»	14
Figure 12 — Fil avec méplat.....	14
Figure 13 — Fil à dos convexe, pointu.....	14
Figure 14 — Fil à dos convexe, avec méplat	15
Figure 15 — Montage du profil à talon normal (voir Figure 1)	15
Figure 16 — Montage du profil autobloquant (par exemple type V, voir Figure 2)	16
Figure 17 — Montage du profil à talon normal (voir Figure 1)	16
Figure 18 — Dimensions	17
Figure 19 — Garnissage à un fil.....	17
Figure 20 — Bobinage à plusieurs fils – Exemple avec quatre fils (g4).....	18

Tables

Tableau A.1 — Profil d'un fil avec talon normal	19
Tableau A.2 — Angles.....	21
Tableau A.3 — Types de garnitures.....	22
Tableau A.4 — Montage du fil rigide à dents de scie.....	24